

streda 22. 7. 2020

Vzhľadom na súčasnú situáciu obecny úrad vyzýva občanov, aby naďalej dodržiavali nariadenia Úradu verejného zdravotníctva SR, t.z. pri vstupe do verejných budov nosili rúška a dezinfikovali si ruky, nepodávali si ruky, pri státi v rade dodržiavali medzi sebou odstup a zbytočne nešírili paniku. Za pochopenie a dodržiavanie nariadení ďakujeme!

Tekintettel a jelenlegi helyzetre a községi hivatal kéri a lakosokat, hogy továbbra is tartsák be a Szlovákia közegészségügyi hivatalának rendeleteit, azaz a nyilvános épületekbe lépéskor takarják el az arcukat és fertőtlenítsék a kezüket, kerüljék a kézfogást, sorbanálláskor tartsanak egymástól kellő távolságot és feleslegesen ne terjesszenek rémhíreket. A megértésüket és a rendeletek betartását köszönjük!

štrba 23.7.2020

Obecný úrad oznamuje občanom, že pracovníci nitrianskej firmy, ktorí sú v karanténe v dome pod súpisným číslom 134, tam boli umiestnení po dohode medzi Regionálnym úradom verejného zdravotníctva Slovenskej republiky v Nitre a medzi súkromnou firmou. Obec Váhovce sa dozvedela o ich umiestnení až po ich prevoze a ubytovaní. Obec na to súhlas ani povolenie nedala. Celá vec je v kompetencii a v réžii Úradu verejného zdravotníctva. Na mieste je zriadená oficiálna štátna karanténa a obec nemá žiadnu právomoc ani právne možnosti vyhostenia týchto osôb. Sú v úplnej izolácii, je pre nich zabezpečená strava, odvoz odpadu. Tieto osoby vôbec neprišli do styku s našimi občanmi a neopustili karanténu, čo dokazujú kamerové záznamy umiestnené okolo budovy. Naši občania nie sú od nich ohrození. Zároveň žiadame občanov, aby v záujme ochrany zdravia naďalej rešpektovali pokyny hlavného hygienika SR. Za pochopenie ďakujeme!

~~Na základe informácií z predajniach vo Váhovciach je bezpečné
na základe osobných predajní vo Váhovciach je bezpečné!~~

A községi hivatal tudatja a lakosokkal, hogy a nyitrai üzem alkalmazottai, akik a 134-es házsám alatti épületben vannak karanténban, Szlovákia közegészségügyi hivatalának nyitrai kirendeltsége és egy magánvállalkozó közötti megegyezés alapján lettek itt elhelyezve. Vága községet csak utólag értesítették, az említett személyek ideszállítása és elszállásolása után. A község az idetelepítésre engedélyt nem adott. Az egész akciót a közegészségügyi hivatal felügyeli és az ő jogkörébe tartozik. Hivatalos állami karantén van a helyszínen kialakítva és a községnek nincs semmilyen jogi lehetősége ezeket a személyeket eltávolítani a községből, akik teljesen el vannak zárva, be van számukra biztosítva az étkezés és a személtelhordás. Ezek a személyek nem érintkeztek a lakosokkal és nem hagyták el a karantént, amit az épület körül elhelyezett kamerák felvételei is bizonyítanak. A lakosokra nem jelentenek veszélyt. Egyúttal kérjük a lakosságot, hogy az egészségük védelmében továbbra is tartsák be a közegészségügyi hivatal rendeleteit. Megértésüket köszönjük!

* A városúlas minden rigai nélkülén biztonságos.



OBEC VÁHOVCE
925 62 Váhovce č. 329
e-mail : info@vahovce.sk

OBEČNÝ ÚRAD
Tel. : 031/789 82 01

mahe, 24.7.2020
vrijnuu 24.7.2020

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo

Vybavuje

Váhovce

OZNÁMENIE

Obec Váhovce oznamuje, že osoby, ktoré sú v karanténe vo Váhovciach, tu boli umiestnené po dohode medzi Regionálnym úradom verejného zdravotníctva Slovenskej republiky v Nitre a medzi súkromnou spoločnosťou. Obec Váhovce sa o ich umiestnení dozvedela až 22.07.2020, t.j. až po ich prevoze a ubytovaní. Obec súhlas na ubytovanie týchto osôb v obci Váhovce neposkytla, lebo Obec Váhovce v tejto záležitosti nemá žiadne zákonné kompetencie a zriadenie karanténneho objektu nie je podmienené súhlasom obce. Na mieste je zriadená oficiálna štátna karanténa. Podľa vyjadrenia policajného zboru a vlastníka objektu, tieto osoby neprišli do žiadneho kontaktu s obyvateľmi obce a karanténu ani neopustili, čo dokazujú kamerové záznamy.

V záujme eliminovania šírenia vírusu si zároveň dovoľujeme obyvateľov obce vyzvať k disciplinovanému správaniu sa a k zodpovednému prístupu a k zachovaniu pokoja a rozvahy.

Vága község tudatja, hogy azok a személyek, akik Vágán vannak karanténban, a Szlovákia Közegészségügyi Hivatalának Nyitrai kirendeltsége és egy magánvállalat közt kötött megállapodás alapján lettek itt elhelyezve. Az elhelyezésükről a község 2020.07.22-én, csak a személyek átszállítása és elszállásolása után szerzett tudomást. A község ezen személyek elszállásolására semmilyen beleegyezést nem adott, mivel erre semmilyen törvény által biztosított lehetősége nincs, és a karanténállomás létesítése nincs községi beleegyezéshez kötve. A helyszínen hivatalos állami karantén van kialakítva. A rendőrség és az ingatlan tulajdonosának nyilatkozata szerint az elszállásolt személyek nem érintkeztek a község lakosaival és a karantént nem hagyták el, amit kamera-felvételek bizonyítanak.

A vírus terjedésének megfékezése érdekében felszólítjuk a lakosságot, hogy továbbra is tanúsítson fegyelmezett és felelőségteljes magatartást és őrizze meg a nyugalomát és megfontoltságát.

JUDr. Kubica Adrián
starosta / polgármester